

Gebrauchsanweisung

Instructions

Mode d'emploi

Istruzioni d'uso

 **Baccies**

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones

使用説明

使用説明

English

Deutsch

Microorganismen zum gezielten Abbau von organischen Abfallstoffen, wie z.B. Futter- und Pflanzenreste und Kot in Süß- und Meerwasseraquarien.

#### **Anwendung:**

Duplabaccies ist speziell für den Einsatz in Aquarienfiltern entwickelt worden.

#### **In Süßwasser**

Mit Hilfe dieser Microorganismen wird Ihr Aquarienfilter innerhalb von 48 Std. in die Lage versetzt, die Funktion, organische Lasten abzubauen, übernehmen zu können.

#### **In Meerwasser**

Mit Hilfe dieser Microorganismen wird Ihr Aquarienfilter innerhalb von 72 Std. in die Lage versetzt, die Funktion, organische Lasten abzubauen, übernehmen zu können.

#### **Bei Neueinrichtung / Filterreinigung**

Verteilen Sie den Doseninhalt in einer gleichmäßigen Schicht zwischen Grob- und Feinfilterregion Ihres Aquarienfilters.

Am besten betten Sie die Duplabaccies-Schicht zwischen zwei Lagen Filterwatte.

Durch die sofortige Aktivität der Duplabaccies ist Ihr Aquarium umgehend biologisch belastbar.

Inhalt reicht für Aquarien bis 200 Liter.

Micro-organisms for the systematic degradation of organic waste substances, such as food and plant remains and excreta in freshwater and seawater aquariums.

#### **Application:**

Duplabaccies has been specially developed for use in aquarium filters. With the help of these micro-organisms the aquarium filter in freshwater is enabled within 48 hours and in seawater with a maximum time lag of a further 24 hours is enabled to fulfil its function of the degradation of the organic load.

#### **In the case of new set-up/filter cleaning**

Distribute the contents of the can in an even layer between the coarse and the fin filter region of your aquarium filter.

It is best if you embed the Duplabaccies layer between two layers of filter cotton wool.

As a result of the immediate activity of the Duplabaccies, your aquarium is immediately able to take biological loads.

The contents are sufficient for aquariums with up to 200 litres.



Dohse Aquaristik KG  
D-53501 Gelsdorf  
www.dupla-dohse.de  
Made in Germany

Änderungen am Produkt bleiben vorbehalten!

This product is subject to change without notice!

Pour ensemercer rapidement les filtres en micro-organismes lors de l'installation et du nettoyage du filtre. Augmente la capacité de filtration de votre filtre d'eau douce ou d'eau de mer.

### Dans l'eau douce

En 48 heures, ces micro-organismes rendent votre filtre d'aquarium capable de dégrader les charges organiques.

### Dans l'eau de mer

En 72 heures, ces micro-organismes rendent votre filtre d'aquarium capable de dégrader les charges organiques.

### Lors de l'installation d'un nouvel aquarium / Lors du nettoyage du filtre

Répartissez le contenu de la boîte dans le filtre de l'aquarium, en une couche uniforme que vous situerez entre la zone de filtration grossière et celle de filtration fine.

La meilleure méthode consiste à placer la couche de Dupla Baccies entre deux couches d'ouate filtrante.

Les Dupla Baccies s'activant immédiatement, votre aquarium peut immédiatement supporter des contraintes biologiques.

Pour aquarium jusqu'à 200 litres.

Microrganismi per la decomposizione mirata di sostanze che si depositano sul fondo: cibo, foglie e altri residui organici. Per acquari d'acqua dolce e marina.

### Uso

Duplabaccies è stato studiato appositamente per l'impiego nel filtro dell'acquario.

### In acqua dolce

Grazie a questi microrganismi, entro 48 ore il filtro dell'acquario è in grado di svolgere la funzione di decomposizione delle sostanze organiche.

### In acqua di mare

Grazie a questi microrganismi, entro 72 ore il filtro dell'acquario è in grado di svolgere la funzione di decomposizione delle sostanze organiche.

### Acquario nuovo/pulizia del filtro

Distribuire il contenuto del barattolo in modo uniforme fra la zona di filtrazione più grossolana e quella di filtrazione fine dell'acquario. La cosa migliore è creare uno strato di Duplabaccies fra 2 strati di ovatta filtrante. Tramite l'immediata attività dei Duplabaccies il Vostro acquario sarà biologicamente resistente .

Lotto di produzione/da consumarsi preferibilmente entro il: vedi fondo

Il contenuto è sufficiente per acquari fino a 200 litri.

Voor een snelle en doelgerichte afbraak van organische afvalstoffen in zoet- of zeewateraquaria

#### **Toepassing**

Duplabaccies zijn speciaal ontwikkeld voor gebruik in aquariumfilters.

#### **In zoetwater**

Met behulp van deze micro-organismen is uw aquariumfilter binnen 48 uur in staat om de functie, het afbouwen van organische belastingen, over te nemen.

#### **In zeewater**

Met behulp van deze micro-organismen is uw aquariumfilter binnen 72 uur in staat om de functie, het afbouwen van organische belastingen, over te nemen.

#### **Bij het nieuw inrichten van het aquarium/schoonmaken van het filter**

Verdeel de inhoud van de bus in een gelijkmatige laag tussen het grove en het fijne filtergebied van uw aquariumfilter.

Het beste is om de Duplabaccies-laag tussen twee lagen filterwatten aan te brengen.

Door de onmiddellijke activiteit van de Duplabaccies kan uw aquarium in een handomdraai biologisch worden belast.

Voor een aquarium tot 200 liter.

Microorganismos para reducir residuos orgánicos, como por ejemplo restos de pienso y de plantas y fango en acuarios de agua dulce y salada.

#### **Aplicación:**

Duplabaccies se ha desarrollado especialmente para el uso en filtros de acuarios.

Con ayuda de estos microorganismos el filtro de acuario es capaz de encargarse de reducir la carga orgánica en agua dulce dentro de 48 horas y en agua salada con un retardo máximo de otras 24 horas.

#### **Primera instalación / limpieza del filtro**

Distribuya el contenido de la lata en una capa uniforme entre la zona filtrante de gruesos y fina del filtro de acuario.

Lo mejor es colocar la capa de Duplabaccies entre dos capas algodón filtrante.

Por el rápido efecto de Duplabaccies, el acuario puede cargarse biológicamente de forma inmediata.

Contenido suficiente para acuarios de hasta 200 litros.

淡水・海水使用の水槽内に発生する餌残留物・枯草・排泄物などの有機廃棄物を効果的に分解する微生物

#### 特徴・用法

本剤は水槽フィルター専用開発された微生物製剤です。本剤をフィルターにセットしてから、淡水では長くとも48時間経過後、海水では長くとも72時間経過後フィルターはその分解効果を表わします。

#### 新設置およびフィルター清掃の際

フィルターの粗目・細目ろ過ゾーンの間に本剤を均一に広げてください。上下のろ過ウール・マットの間にDuplabaccies層がくるようになるのが最適です。

Duplabacciesは即時に活性する菌ですから、水槽内に魚類をすぐに入れることが可能です。

用量の目安としては1缶あたり200リットル容量までとなっています。

使用微生物是為了減少有機物垃圾，比如象淡水及海水水族箱裏的飼料殘渣，植物殘葉，動物糞便。

#### 使用方法：

Duplabaccies 專門用在水族箱過濾器裏。借助於微生物的幫助，過濾器能夠在淡水裏48小時之內，在海水裏最遲24小時之內，承擔起減少有機物雜質的任務。

#### 在開始裝置水族箱時/在清洗過濾器時

在過濾器的粗過濾層和精過濾層之間，將罐內產品，均勻地放一層。最好在兩個過濾海綿夾層中間放一層 Duplabaccies 。

Duplabaccies 立刻開始工作，水族箱也立即適合生物生存。

內裝量可用於容量到200升的水族箱。